

ZANUSSI

МОРОЗИЛЬНИК

ZI 9120 F

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

РЕКОМЕНДАЦИИ И ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Чрезвычайно важно, чтобы данное руководство хранилось вместе с прибором для пользования им в будущем. Если прибор будет продан или передан другому лицу, необходимо передать вместе с ним также и руководство по эксплуатации, чтобы новый владелец мог ознакомиться с работой машины и с соответствующими рекомендациями.

Данные рекомендации были подготовлены для безопасности вас самих и других лиц. Перед установкой или использованием прибора рекомендуем вам ознакомиться с ними.

Общие сведения о безопасности

- Если данный прибор с магнитным уплотнителем используется вместо прибора с замком, то мы рекомендуем вывести замок из строя перед утилизацией прибора. Это позволит избежать случаев попадания в холодильник детей во время игры, что может поставить их жизнь в большую опасность.
- Перед началом уборки прибора необходимо отключить вилку от розетки (как и в случае замены лампы в приборах, которые оснащены ею).
- Данный прибор был разработан для использования взрослыми людьми. Обратите внимание на то, чтобы дети не приближались к прибору с намерением играть с ним.
- Изменение или попытка изменения характеристик данного прибора представляет собой опасность.
- В холодильной системе данного прибора содержатся углеводы, поэтому, обслуживание и заправка должны выполняться лишь только уполномоченным изготовителем персоналом.
- **Обратить особое внимание на перенос прибора, чтобы не повредить элементы холодильной установки и предотвратить вытекание хладагента.**
- Прибор не должен устанавливаться рядом с отопительными батареями или газовыми плитами.
- Избегать продолжительного попадания на прибор солнечных лучей.
- Задняя часть прибора должна иметь достаточную циркуляцию воздуха. Контур хладагента не должен повреждаться.
- Только для морозильников (кроме встроенных): наилучшее место установки - это погреб.
- Не ставьте в холодильник другие электроприборы (например, мороженицу),

Обслуживание и ремонт

- Любое изменение бытовой электрической системы, которое может стать необходимым для установки прибора, должно выполняться специалистом с допуском.

- Ни в коем случае не ремонтировать прибор самим. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может стать причиной ущерба. Обратитесь в ближайший центр обслуживания и заказывайте только фирменные запасные части.

Эксплуатация

- Домашние холодильники и/или морозильники предназначены лишь только для хранения и/или замораживания продуктов питания.
- Прибор работает наилучшим образом при следующих температурах: от +18°C до +43°C (Класс T); от +18°C до +38°C (Класс ST); от +16°C до +32°C (Класс N); от +10°C до +32°C (Класс SN). Класс прибора указан на табличке, расположенной в камере, рядом с отсеком для овощей.
Внимание: помимо температур окружающей среды, обусловленных климатическим классом принадлежности данного прибора, необходимо соблюдать следующие указания: когда температура окружающей среды опускается ниже минимального уровня, то в морозильном отсеке не гарантируется температура хранения продуктов поэтому, рекомендуется как можно быстрее употребить в пищу содержащиеся в нём продукты.
- Во всех холодильных приборах имеются поверхности, покрываемые инеем. В зависимости от модели этот иней может удаляться автоматически (автоматическое размораживание) или же вручную. Ни в коем случае не пытайтесь удалить иней заострённым предметом: это может безвозвратно повредить испаритель. Для данных целей используйте специальную лопатку, поставляемую вместе с прибором.
- Ни в коем случае не кладите в низкотемпературные отсеки (морозильник или холодильник) газированные напитки, так как они могут взорваться.
- Не кладите горячие жидкости или продукты, и не наполняйте сосуды с крышкой жидкостью под горлышко.
- Не используйте никаких механических инструментов или других искусственных средств для ускорения размораживания, кроме указанных в данном руководстве.

- Не пользуйтесь металлическими предметами для чистки прибора, так как они могут повредить его.

Установка

- Во время нормальной работы конденсатор и компрессор, которые находятся на задней панели прибора, значительно нагреваются.
- Убедитесь, что установка была выполнена согласно инструкциям руководства по эксплуатации. Недостаточная вентиляция обязательно приведёт к плохой работе и нанесёт ущерб прибору.
- Убедитесь, что после установки прибора он не стоит на питающем кабеле.

Внимание: если кабель питания повреждён, то его необходимо заменить его специальным кабелем или кабелем с вилкой, который можно приобрести в Сервисном центре.

- Если прибор перевозится в горизонтальном положении, возможно, что масло, содержащееся в компрессоре, попадёт в холодильный контур. Поставьте прибор в вертикальное положение не менее чем за 2 часа перед его включением, чтобы масло вытекло в компрессор.

- Прибор не должен устанавливаться рядом с отопительными батареями или газовыми плитами.
- Избегать продолжительного попадания на прибор солнечных лучей.
- Задняя часть прибора должна иметь достаточную циркуляцию воздуха. Контур хладагента не должен повреждаться.



Защита окружающей среды

- Данный прибор не содержит в холодильной системе и в теплоизоляции разрушающих озон газов. Прибор не должен утилизироваться вместе с городскими отходами и металлоломом. Необходимо предотвратить повреждение холодильной системы, особенно в задней части, рядом с теплообменником. Информация о центрах утилизации должна предоставляться компетентными органами. Использованные в данном приборе материалы с символом ♻ могут повторно использоваться.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Рекомендации и важные сведения	2	Обслуживание	7
Эксплуатация	4	Периодическая чистка	7
Чистка внутренних частей	4	Периоды неиспользования прибора	7
Панель управления	4	Дефростация	7
Ввод прибора в эксплуатацию	4	Если возникла неисправность	8
Регулировка температуры	4	Технические данные	9
Быстрое замораживание	5	Установка	9
Лампа “Аварийная температура” (C)	5	Размещение	9
Замораживание свежих блюд	5	Электрическое подключение	9
Хранение замороженных продуктов	5	Инструкции по встроенной установке	10
Размораживание продуктов	5		
Приготовление кубиков льда	5		
Рекомендации	6		
Рекомендации по замораживанию	6		
Рекомендации по хранению замороженных продуктов	6		

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Чистка внутренних частей

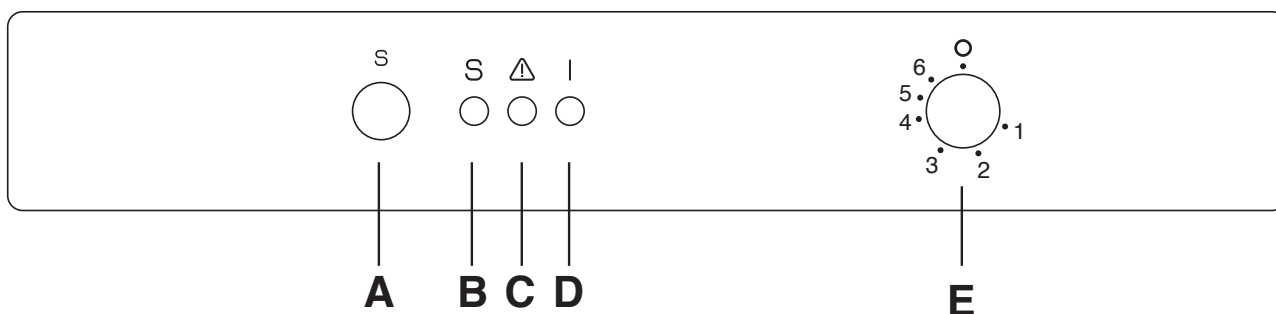
Перед эксплуатацией и электрическим подключением необходимо очистить все внутренние части тёплой водой с нейтральным моющим средством для устранения характерного “запаха нового”, после чего вытереть насухо.



Не пользоваться абразивными моющими средствами или порошками, которые могут повредить отделку.

Этот морозильник отмечен символом «❄️»:
он может использоваться для замораживания свежих продуктов, для хранения быстрозамороженных продуктов и для приготовления кубиков льда.

Панель управления



- A.** Термостат
- B.** Кнопка Н/С
- C.** Лампа “Вкл.”
- D.** Лампа “Быстрое замораживание”
- E.** Лампа “Аварийная температура”

лампы означает достижение оптимальной температуры).

Уставку термостата можно изменять в зависимости от температуры окружающей среды, места расположения прибора, частоты открытия двери и т.д.

Для выключения морозильника установить термостат в поз «О».

Ввод прибора в эксплуатацию

Вставить штепсель в розетку (лампа (B) включается, указывая что прибор питается электроэнергией).

Установить термостат (E) на среднее значение, поворачивая его по часовой стрелке (лампа аварийной температуры (D) включается).

Для качественного хранения замороженных продуктов внутренняя температура морозильника должна иметь значение ниже -18°C .

Не помещать продукты в морозильник перед выключением лампы (D) (выключение этой

Регулировка температуры

Температура регулируется автоматически и может быть повышена (менее холодная) поворотом ручки на более низкие значения, или понижена (более холодная) поворотом ручки на более высокие значения.

Наиболее удобное положение необходимо определять с учётом следующих факторов:

1. температура окружающей среды;
2. частота открытия двери;
3. количество хранимых продуктов;
4. расположение прибора.

Рекомендуется расположение терморегулятора по середине шкалы.

Быстрое замораживание

Для выполнения быстрого замораживания нажмите кнопку выключателя (A), после чего загорится сигнальная лампа (B).

Лампа “Аварийная температура” (C)

Лампа “Аварийная температура” включается автоматически когда внутренняя температура морозильника превышает определенное значение, что может сократить срок хранения продуктов.

Пребывание лампы во включенном состоянии на некоторое время после пуска прибора является нормальным.

Лампа выключается когда внутренняя температура морозильника достигает значения, оптимального для хранения замороженных продуктов.

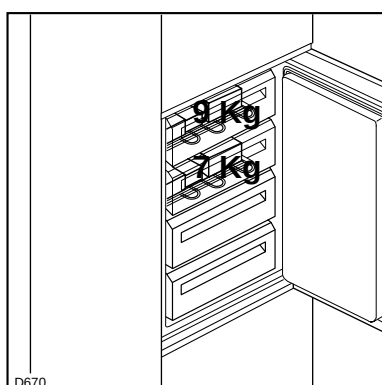
Замораживание свежих блюд

4-звездочный морозильный отсек (✱✱✱✱) предназначен для продолжительного хранения готовых замороженных блюд и для замораживания свежих блюд.

Если прибор был отключен, то для быстрого замораживания блюд необходимо установить его в положение быстрого замораживания не менее чем за три часа до загрузки блюд.

Если прибор уже работает, то переведите его в положение быстрого замораживания не менее чем за 24 часа до загрузки блюд.

Разместите замораживаемые блюда в отсек (отсеки) как это указывается на рисунке.



Хранение замороженных

продуктов

Если морозилка не была в эксплуатации некоторое время, оставить аппарат включенным в течение не менее 2 часов при термостате в позиции максимального холода перед помещением продуктов в морозилку. В конце этого промежутка времени термостат устанавливается снова на нормальный режим работы.



Внимание

При случайном размораживании, например, ввиду отключения электроснабжения, если период превышает значение, приведённое на табличке технических данных в пункте “время подъёма температуры”, необходимо будет употребить продукты как можно скорее, или же приготовить их и заморозить (после остывания).

Размораживание продуктов

Замороженные и быстрозамороженные продукты размораживаются для потребления в холодильной камере или при комнатной температуре, в зависимости от имеющегося в распоряжении времени.

Небольшие порции пищи можно варить сразу после их снятия из морозилки, но в этом случае удлиняется время варения.

Приготовление кубиков льда

Прибор снабжен ванночками для кубиков льда. Ванночки заполняются водой в размере 3/4 их высоты и помещаются в морозильную камеру. Кубики льда вынимаются легким скручиванием ванночки.

Не пользоваться, для удаления ванночек из морозилки, металлическими инструментами.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Рекомендации по замораживанию

Для достижения максимальной эффективности процесса замораживания приводим некоторые важные рекомендации:

- **максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, приводится на табличке холодильника;**
- процесс замораживания длится 24 часа. На протяжении этого промежутка времени не следует добавлять других продуктов для замораживания;
- замораживать лишь только продукты отличного качества, свежие и тщательно очищенные;
- разделить продукты на небольшие дозы, чтобы ускорить замораживание и дать возможность размораживать лишь только необходимую их часть;
- завернуть продукты в алюминиевую фольгу или полиэтилен, которые должны плотно прилегать к продуктам и обеспечивать герметичность;
- не допускать касания замораживаемых продуктов с уже замороженными. Это приведёт к повышению температуры последних;
- необходимо помнить, что продукты без жира хранятся лучше и дольше жирных, а соль уменьшает срок хранения;
- не употреблять в пищу фруктовое мороженое сразу же после его вынимания из морозильника, так как это может привести к обморожению;
- на упаковке рекомендуется нанести дату заморозки, что позволит контролировать срок хранения;
- на дверце отсека или на специальной табличке (при наличии) схематично изображены некоторые животные и продукты, а также срок хранения (в месяцах) с момента заморозки;
- **не кладите в морозильный отсек газированные напитки, так как они могут взорваться.**

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для наиболее эффективного использования отсека необходимо:

- убедиться в правильности хранения продуктов в магазине;
- чтобы промежуток времени с момента покупки до помещения в морозильник был как можно короче;
- не открывать слишком часто дверь морозильника и не оставлять её открытой больше, чем это необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышать период хранения, указанный изготовителем продуктов на упаковке.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любой операции выньте вилку из розетки.



Внимание:

В холодильной системе данного прибора содержатся углеводы, поэтому, обслуживание и заправка должны выполняться только уполномоченным изготовителем персоналом.

Периодическая чистка

Никогда не пользуйтесь металлическими предметами для чистки холодильника, так это может повредить его.

Очистите внутреннюю полость тёплой водой с бикарбонатом соды. Протрите и тщательно высушите.

Периоды неиспользования прибора

Во время неиспользования прибора необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

вынуть вилку из розетки, вынуть из холодильника все продукты, разморозить холодильник, очистить его внутреннюю полость и все принадлежности;

оставить дверь приоткрытой, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха внутри и предотвратить образование неприятных запахов.

Дефростация

На внутренних поверхностях морозильного отделения образуется, через некоторое время, слой льда. Когда толщина этого слоя превышает 4 мм, лед необходимо удалять с помощью пластмассового скребка, поставляемого в комплекте с прибором.

Оттайка морозильного отделения не требует выключения прибора или снятия пищевых продуктов из него.

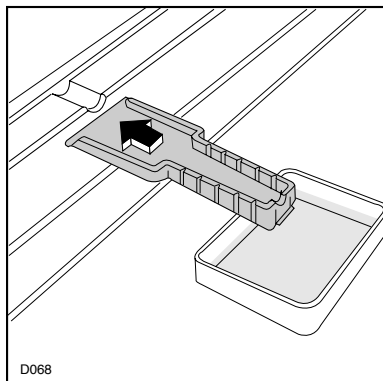
Но, при наличии толстого слоя льда полная оттайка морозильного отделения является необходимой (рекомендуется выполнять ее при пустом приборе).

Для полной оттайки морозильного отделения выполняются нижеописанные операции.

Снять замороженные продукты из морозилки. Завернуть замороженные продукты в газетную бумагу. Хранить в холодном месте.

Снять штепсель из розетки или установить термостат на «О».

Оставить дверь морозилки открытой.
Установить пластмассовый скребок на специально выделенное место в центре донной части прибора, как указано на



рисунке. Положить ванночку под скребок для сбора образующейся воды.

В конце процесса дефростации аккуратно вытереть внутреннюю часть прибора.
Хранить скребок для будущего использования.

Вставить штепсель в розетку. Через примерно полчаса снова поместить пищевые продукты в морозилку.



Важно!

Подъем температуры замороженных продуктов во время дефростации мог бы сократить их срок хранения.

Не пользоваться острыми металлическими инструментами для удаления слоя инея с испарителя во избежание его повреждения.

ЕСЛИ ВОЗНИКЛА НЕИСПРАВНОСТЬ

Если в работе прибора возникла какая-либо неисправность, то необходимо проверить, что:

- вилка хорошо вставлена в розетку;
- электропитание не отключено;
- ручка терморегулятора находится в промежуточном положении.

Помимо этого:

- если холодильник излишне шумит, то необходимо убедиться, что его боковины не касаются мебели или её задних стенок, что может вызвать шум или вибрацию;
- при обнаружении воды на дне отсека необходимо убедиться, что сливное отверстие талой воды не засорено.

Если после выполнения вышеописанной проверки неисправность не устранилась, необходимо обратиться в ближайший Сервисный Центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс эффективности	B
Полезная ёмкость морозильника, л	94
Расход электроэнергии, кВт/24 ч	0,72
Расход электроэнергии, кВт/год	263
Замораживающая способность, кг/24 ч	16
Время повышения температуры с -18°C до -9°C, ч	20

Технические данные приводятся на заводской табличке, расположенной на левой стороне, внутри прибора.

УСТАНОВКА

Размещение

Разместите холодильник на расстоянии от таких источников тепла, как: отопительные батареи и печи, прямые солнечные лучи и т.д.

Электрическое подключение

Перед тем, как вставить вилку в розетку, необходимо убедиться, что напряжение и частота, приведённые на заводской табличке, соответствуют значениям домашней сети.

Допускается колебание в пределах +/-6% от номинального напряжения.

Для работы с другими напряжениями необходимо использовать автотрансформатор необходимой мощности.



Важно!

Прибор должен быть подключен к розетке, снабженной эффективным заземлением. Питающий кабель имеет специальный заземляющий контакт.

При отсутствии заземления у домашней электроустановки прибор должен быть подключен к специальному проводу заземления специалистом-электриком при соблюдении установленных заводом-изготовителем правил безопасности.

Завод-изготовитель не отвечает за несчастные случаи, вызванные несоблюдением вышеуказанной рекомендации.



Данный прибор соответствует следующим директивам ЕЭС

- **87/308/CEE** от 2/6/87 по подавлению радиопомех;
- **73/23/CEE** от 19/02/73 (Низкое напряжение) и последующие изменения;
- **89/336/ЕЭС** от 03/05/89 (Электромагнитная совместимость) и последующие изменения.



Внимание

Следует предусмотреть возможность отключения прибора от сети, следовательно, необходимо, чтобы после установки к вилке имелся доступ.

Инструкции по встроенной установке приборов

Размеры проёма

Высота	880 мм
Глубина	550 мм
Ширина	560 мм

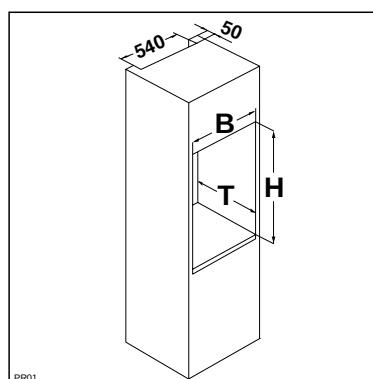
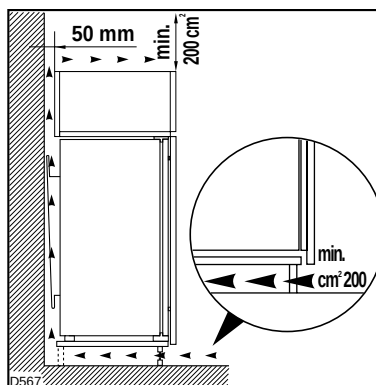
Для перевозки дверь прибора закреплена специальными осями с обеих сторон. Удалите верхнюю и нижнюю ось согласно направлению открывания двери.

По причинам безопасности вентиляция должна быть такой, как показано на рис.

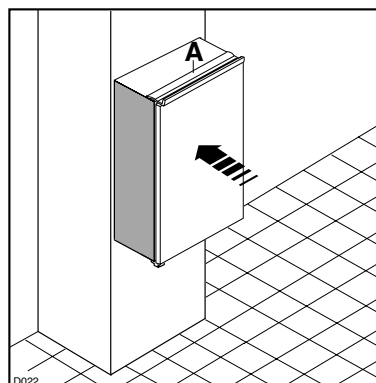
Внимание: ни коим образом не закрывайте вентиляционные отверстия.

Помимо этого, необходимо, чтобы ниша имела воздуховод со следующими размерами:

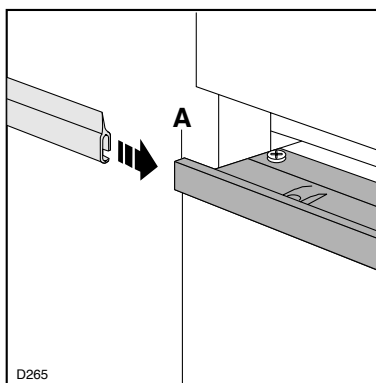
глубина:	50 мм
ширина:	540 мм



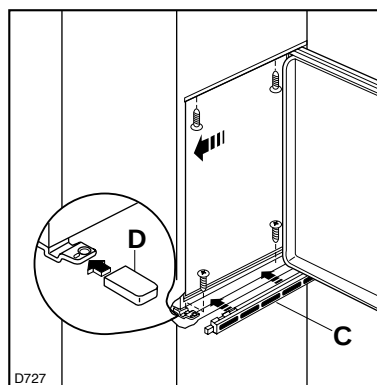
Вставить холодильник в нишу, придвинув его к стенке тем боком, который соответствует стороне открытия дверей.



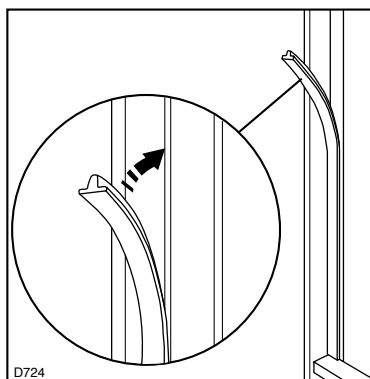
Если после выполнения вышеописанной операции между прибором и шкафом останется щель, то на стопор (A) необходимо будет установить входящую в комплект специальную прокладку.



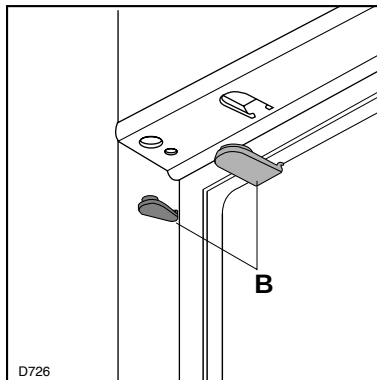
Открыть дверь и приблизить прибор к боковине мебели, противоположной петлям прибора. Закрепить прибор имеющимися 4 винтами. Установить вентиляционную решётку (C) и накладку петли (D), защёлкнув их.



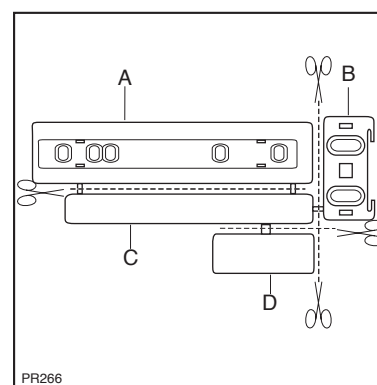
Установить, прилагая усилие, декоративную ленту между прибором и мебелью.



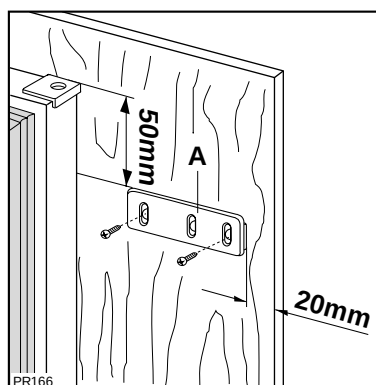
Установить крышки (B) на лепестки декоративной ленты и вставить их в отверстия петель.



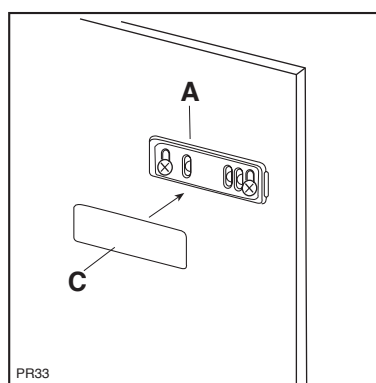
Отделит детали A, B, C, D, как показано на рисунке.



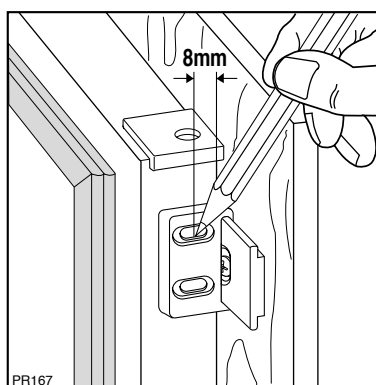
Приложите направляющую (А) к внутренней стороне двери шкафа, сверху и снизу, как показано на рисунке, и отметьте положение крайних отверстий. Подготовив отверстия, закрепите направляющую входящими в комплект винтами.



Вставьте с усилием крышку (С) в направляющую (А).

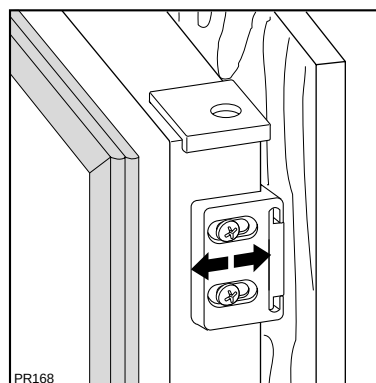


Откройте дверь холодильника и шкафа приблизительно на 90°. Вставьте кронштейн (В) в направляющую (А). Удерживайте вместе дверь холодильника и шкафа и отметьте отверстия, как показано на рисунке. Уберите кронштейны и выполните отверстия диам. 2 мм на расстоянии 8 мм от кромки двери. Вновь установите кронштейн на направляющую и закрепите входящими в комплект винтами.



Для выравнивания двери шкафа используйте прорези.

В конце операции необходимо проверить правильность закрытия двери холодильника.



Вставьте с усилием крышку (D) в направляющую (B).

